

після подвійного блимання індикатора (5) відпустіть кнопку. Після виконання видалення ретранслятор вимикається (індикатор (5) додатково блимне).

При **видаленні** ретранслятора, з яким працюють бездротові пристрої на підсилення, останні залишаються активованими. Дані пристрої потрібно скинути до заводських налаштувань за допомогою кнопки «Старт» (4) та заново активувати, тимчасово видаливши для ППКО Orion NOVA S/M/L (LTE) або ППКО Orion NOVA XS/S/M/L, або за допомогою кнопки «Замінити» для ППКО Orion NOVA X, попередньо вимкнувши бездротовий пристрій в ПЗ oLoader II.

3) **Налаштування бездротових пристроїв на підсилення.** При налаштуванні бездротових пристроїв на підсилення спочатку потрібно додати ретранслятор, а потім бездротові пристрої, або навпаки. Бездротові пристрої із незадовільним рівнем сигналу, які були раніше додані в систему, також можна перевести на підсилення.

Загальний алгоритм налаштування.

Крок 1*: Додати ретранслятор та нові пристрої.

Крок 2: Призначити пристрої на підсилення.

Крок 3: Для того щоб бездротовий пристрій отримав налаштування та почав працювати через ретранслятор, цей пристрій потрібно піднести в зону дії модуля M-X або ППКО Orion NOVA X та порушити тампер пристрою або зачекати кілька інтервалів тестування зв'язку.

Крок 4: Розташувати ретранслятор на можливе місце встановлення та провести тест сигналу для визначення постійного місця роботи ретранслятора.

Крок 5: Після успішного налаштування та розташування ретранслятора перемістити бездротовий пристрій на можливе місце встановлення та за допомогою тесту сигналу визначити місце з найкращим рівнем сигналу для постійної роботи бездротового пристрою.

Примітка.* Для ППКО Orion NOVA S/M/L (LTE) та ППКО Orion NOVA XS/S/M/L можливо попередньо приписати бездротові пристрої, ретранслятор та призначити пристрої на підсилення. Під час активації пристрої отримують необхідні налаштування та почнуть працювати з ретрансляторами. Після чого потрібно виконати кроки 4 та 5, описані вище.

Особливості налаштування:

1. Додавання нових пристроїв на підсилення та нового ретранслятора відповідає крокам 1-5.

2. Додавання нових пристроїв на підсилення до раніше активованого ретранслятора.

Для ППКО Orion NOVA X потрібно додати нові пристрої та виконати кроки 2-5 із загального алгоритму, описаного вище. Для інших ППКО можна приписати бездротовий пристрій, відразу призначити його на підсилення, після чого виконати активацію. Після успішної активації в зоні дії модуля M-X потрібно встановити бездротовий пристрій на постійне місце роботи, обравши його за допомогою тесту сигналу.

3. Додавання існуючих пристроїв з незадовільним рівнем сигналу до нового ретранслятора для стабільності зв'язку.

Після налаштування пристрою на підсилення потрібно піднести пристрій в зону дії модуля M-X або ППКО Orion NOVA X та порушити тампер пристрою або зачекати кілька інтервалів тестування зв'язку, щоб пристрій отримав налаштування та почав працювати з ретранслятором.

4. Повернення пристроїв з підсилення.

Після зміни налаштувань, видалення зі списку на підсилення потрібного пристрою потрібно порушити тампер пристрою, зачекати кілька інтервалів тестування зв'язку в зоні дії ретранслятора. Після чого віднести пристрій в зону дії модуля M-X або ППКО Orion NOVA X та за допомогою тесту сигналу обрати постійне місце роботи.

УВАГА! Для того щоб брелок почав працювати з ретранслятором після налаштувань ППКО та ретранслятора, призначення брелока на підсилення, потрібно натиснути будь-яку кнопку брелока в зоні дії модуля M-X. Брелок працює на підсилення тільки з тим ретранслятором, для якого він призначений.

5 ЦІЛІСНІСТЬ ТА КОМПЛЕКТНІСТЬ

Після розпакування необхідно провести зовнішній огляд і переконатися у відсутності механічних ушкоджень, перевірити комплектність, що повинна відповідати наступному.

Таблиця 5.1 - Цілісність та комплектність

Найменування	Кількість, (шт.)
Ретранслятор X-Cover S	1
Паспорт	1
Кронштейн ¹	1
Кабель USB-A – USB Type-C	1
Дюбель 6×30	2
Шуруп під дюбель 3.0×30	2
Двосторонній скотч 9×30×1	1

Примітка. 1. Попередньо встановлений.

Увага! Характеристики та комплектація ретранслятора може бути змінена виробником без додаткового інформування.

6 ВІДОМОСТІ ПРО ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ ТЕХНІЧНИМ РЕГЛАМЕНТАМ ТА СЕРТИФІКАЦІ

Справжнім ТОВ «Тірас-12» заявляє, що тип радіообладнання ретранслятора відповідає Технічному регламенту радіообладнання. Ретранслятор розроблено так, що він може експлуатуватися в Україні за призначенням, не порушуючи установлені умови користування радіочастотним ресурсом України, та не вимагає отримання дозволу на експлуатацію в Україні.

Ретранслятор відповідає технічному регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Система Управління Якістю ТОВ «Тірас-12» сертифікована на відповідність ДСТУ ISO 9001:2015.

Ретранслятор сертифіковано в Державному центрі сертифікації засобів охоронного призначення Департаменту поліції охорони на відповідність вимогам стандартів: ДСТУ EN 50131-1, клас довкілля II (ЕС II).

Повний текст декларацій про відповідність технічним регламентам та сертифікати доступні на сайті tiras.technology.

7 СВДЧЕННЯ ПРО ПРИЙМАННЯ

Ретранслятор відповідає вимогам нормативно-технічних документів і визнаний придатним для експлуатації. Свідченням про приймання є наліпка на паспорті. Дата приймання збігається з датою виготовлення.

8 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ТА РЕМОНТ

ТОВ «Тірас-12» (далі – виробник) гарантує відповідність ретранслятора вимогам чинних нормативно-технічних документів протягом гарантійного строку експлуатації при виконанні умов транспортування, експлуатації та зберігання.

Гарантійний строк експлуатації – 36 місяців та діє з дати продажу, вказаної нижче або в інших супровідних документах (договір купівлі-продажу, видаткова накладна, чек та інше). Якщо не надано документ, що підтверджує дату продажу ретранслятора, гарантійний період обчислюється від дати виготовлення ретранслятора.

(дата продажу) (підпис продавця) М.П.

Ремонт ретранслятора проводиться виробником. Безкоштовному ремонту підлягають ретранслятори, в яких не закінчився термін дії гарантійних зобов'язань і які експлуатувалися відповідно до супровідної документації. Для ремонту ретранслятор висилають разом з документом, в якому вказано дату продажу, та з листом, у якому повинні бути зазначені: характер несправності, місце експлуатування, контактний телефон особи з питань ремонту.

Інформацію про транспортування та зберігання, обмеження відповідальності розміщено на сайті tiras.technology в розділі «Гарантія».



Утилізація ретранслятора повинна проводитися відповідно до чинного законодавства.

9 КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ

У разі виникнення запитань, звертайтеся:

Відділ продажів: market@tiras.ua

Технічна підтримка: support@tiras.ua

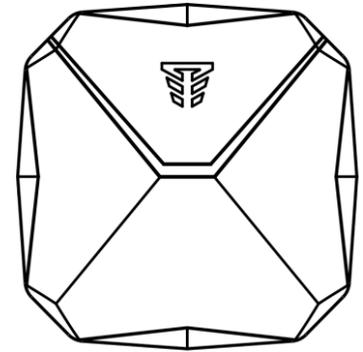
Гарантійне та післягарантійне

обслуговування: otk@tiras.ua

Телефони (багатоканальні):

+38 (067) 564-73-75

+38 (095) 282-76-90



X-Cover S

Ретранслятор радіосигналу
бездротовий

Паспорт



ТОВ «Тірас-12»

Україна, м. Вінниця,
пров. Хмельницького шосе 2, буд. 8



Більше інформації на сайті
tiras.technology

1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

X-Cover S – ретранслятор радіосигналу бездротовий (далі – ретранслятор), призначений для підсилення радіозв'язку. Ретранслятор сумісний з приладами приймально-контрольними охоронними (далі – ППКО) Orion NOVA XS/S/M/L, починаючи з версії ППКО 3.9, та Orion NOVA S/M/L (LTE) версії 1.2 зі встановленим на них модулем M-X та ППКО Orion NOVA X, починаючи з версії ППКО 1.4.

Бездротові пристрої, які доступні для підсилення за допомогою ретранслятора: X-Shift, X-Shift+, X-Motion, X-Motion+, X-Motion Alarm, X-Water, X-Siren та X-Key.

Ретранслятор призначений для безперервної цілодобової роботи в приміщеннях з регульованими кліматичними умовами при відсутності прямого впливу кліматичних факторів зовнішнього середовища.

Ретранслятор живиться від основного джерела живлення (не входить в комплект поставки) за допомогою кабелю USB-A – USB Type-C.

Для забезпечення резервного електроживлення ретранслятора використовується акумуляторна батарея (далі – АКБ) ємністю 600 мА·год (попередньо встановлена).

2 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики ретранслятора наведено в таблиці 2.1.

Таблиця 2.1 – Технічні характеристики ретранслятора

Найменування параметра	Значення
Максимальна кількість бездротових пристроїв, що підсилюються	4
Діапазон частот радіосигналу, МГц	868,0-868,6
Потужність передавача, мВт, не більше	25
Максимальна ширина смуги частот каналу, кГц, не більше	100
Максимальне відхилення частоти каналу, кГц, не більше	6
Шифрування	AES
Дальність радіозв'язку на відкритому просторі та відсутності радіозавад до, м	1500
Основне джерело живлення (роз'єм USB Type-C) ¹ , В	5
Струм споживання, мА, не більше	220
Резервне джерело електроживлення (АКБ), В/мА·год	3,7 / 600
Габаритні розміри (Ш×В×Г), мм	63×63×17
Маса, г, не більше	45
Час роботи від повністю зарядженої до номінальної ємності АКБ год, не менше	48
Діапазон робочих температур при відносній вологості до 75% без утворення конденсату	від -10 °С до +40 °С
Середній строк експлуатації, років ²	10

Примітка. 1. Роз'єм USB Type-C застосовується тільки для підключення живлення пристрою. 2. Не розповсюджується на елемент живлення.

3 ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Ретранслятор допускається розміщувати в горизонтальному та вертикальному положенні.

Ретранслятор не встановлювати:

- За межами приміщення (вулиця) або у приміщеннях, в яких діапазон вологості та

температури виходить за межі допустимих для даного приладу;

- В місцях з високим рівнем радіозавад;
- На рухомі об'єкти;
- Всередині металевих конструкцій;
- На металеві поверхні.

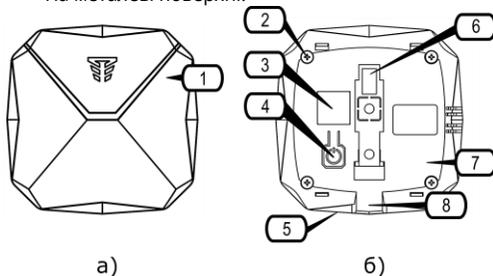


Рисунок 3.1 (а, б) – Зовнішній вигляд елементів ретранслятора

- 1 – верхня кришка корпусу;
- 2 – гвинт корпусу (4шт);
- 3 – QR-код для приписування;
- 4 – кнопка «Старт»;
- 5 – світлодіодний індикатор;
- 6 – кронштейн;
- 7 – нижня кришка корпусу;
- 8 – роз'єм USB Type-C.

Встановлення ретранслятора виконується на кронштейн (6 на Рис. 3.1 б), який за допомогою шурупів кріпиться на рівну поверхню. Потрібно забезпечити проміжок мінімум 5 мм від верху ретранслятора, закріпленого на кронштейні, до нерухої перешкоди (Рис. 3.2) або мінімум 18 мм від верхньої частини кронштейна.

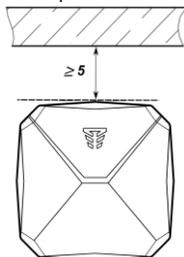


Рисунок 3.2 – Позичонування ретранслятора до нерухої перешкоди

При фіксації кронштейна до поверхні шурупом зусилля закручування не повинні бути надмірними, щоб не пошкодити кронштейн.

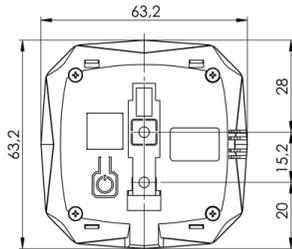


Рисунок 3.3 – Установчі розміри ретранслятора

Кожний ретранслятор має унікальний серійний номер, який відображений в QR-коді та продубльований під ним. QR-код з серійним номером розміщений на нижній кришці ретранслятора (3 на Рис. 3.1 б), продубльований в даному паспорті та на упаковці.

Серійний номер використовується для приписування ретранслятора до ППКО за допомогою програмного забезпечення (далі – ПЗ) oLoader II або Control NOVA II.

4 РОБОТА З РЕТРАНЛЯТОРОМ

Додавання ретранслятора відбувається після послідовного виконання процесів приписування та активації. При додаванні ретранслятора до ППКО Orion NOVA X за допомогою ПЗ oLoader II процеси приписування та активації відбуваються автоматично при виконанні вказаних кроків (сканування QR-коду та натиснення кнопки «Старт» (4)).

При додаванні ретранслятора до ППКО Orion NOVA XS/S/M/L та Orion NOVA S/M/L (LTE) необхідно додати ретранслятор в налаштування та виконати наступні процеси:

1) **Приписування** ретранслятора до ППКО здійснюється за допомогою ПЗ oLoader II (створення нового бездротового пристрою та введення серійного номера ретранслятора) або ПЗ Control NOVA II (введення серійного номера ретранслятора для раніше створеного бездротового пристрою в ПЗ oLoader II). Приписування та налаштування (пристрою та підсилення, інтервал тестування зв'язку і т. д.) ретранслятора здійснюється згідно з експлуатаційною документацією на ППКО, в складі з яким він працює.

2) **Активація.** Після успішного приписування ретранслятора до ППКО необхідно провести процес **активації** ретранслятора (увімкнення, обмін налаштуваннями та переведення в робочий режим роботи з ППКО). Для активації ретранслятора необхідно спочатку включити режим активації на ППКО, а потім короткочасно натиснути кнопку «Старт» (4). Активація ретранслятора триває до 4 с і супроводжується блиманням індикатора (5) з періодом 0.5 с. Запуск такого режиму роботи ППКО можливо здійснити з ПЗ Control NOVA II, натиснувши відповідну кнопку у вкладці «Бездротові пристрої». Інші способи переведення ППКО в режим активації (з клавіатури, після ввімкнення ППКО) описані в настанові з використання відповідного ППКО. Опис індикації X-Cover S після активації наведено у таблиці 4.1.

Таблиця 4.1 – Опис світлової індикації ретранслятора після активації

Індикація	Результат активації
Блимає тричі	Успішна активація ретранслятора та додавання до ППКО
Блимає двічі	Активація неуспішна. Серійний номер ретранслятора не відповідає серійному номеру, введеному в налаштуваннях ППКО
Блимає	Активація неуспішна. Ретранслятор не в зоні

одноразово	дії бездротової мережі або ППКО вимкнений, або не в режимі активації
------------	--

В активованому та готовому до роботи з ППКО ретрансляторі при натисненні кнопки (4) індикатор (5) блимає один раз, якщо немає основного живлення, та гасне при наявності основного живлення.

Для **вимкнення** ретранслятора виконайте довге натискання (3 с) кнопки «Старт» (4) та після блимання індикатора (5) відпустіть кнопку. Індикатор (5) засвітиться, що буде свідчити про виконання команди вимкнення ретранслятора.

Таблиця 4.2 – Опис світлової індикації стану живлення ретранслятора

Індикація	Опис стану живлення
Світиться постійно*	АКБ ретранслятора заряджена або заряджається
Блимає раз на 10 секунд	Ретранслятор працює від АКБ
Блимає 5 разів на секунду	АКБ ретранслятора відсутня або зарядний пристрій вимкнено (температура виходить за допустимий діапазон)

Примітка. *При вимкненій опції «Світлова індикація живлення» індикатор (5) не світиться.

Опис світлової індикації стану живлення вимкненого, але активованого ретранслятора наведено у таблиці 4.3.

Таблиця 4.3 – Опис світлової індикації стану живлення вимкненого, але активованого ретранслятора

Індикація	Опис стану живлення
Блимає 4 рази з періодом 5 секунд*	АКБ ретранслятора заряджається
Світиться постійно та блимає 4 рази з періодом 5 секунд*	АКБ ретранслятора заряджена

Примітка. *При вимкненій опції «Світлова індикація живлення» індикатор (5) не світиться.

Для **увімкнення** ретранслятора виконайте коротке натискання кнопки «Старт» (4). Якщо ретранслятор перед вимкненням був доданий до ППКО, відбудеться 3 коротких проблімування індикатора (5). Якщо ретранслятор не був доданий до ППКО, запуститься процес активації, описаний вище.

Видалення ретранслятора може бути виконано інсталятором та адміністратором з ПЗ Control NOVA II у вкладці «Бездротові пристрої», а також інсталятором з дисплеїної клавіатури.

В ретрансляторі також передбачено заміри температури, рівня сигналу зв'язку з ППКО, заряду елемента живлення. Дані показники постійно контролюються ретранслятором та передаються і відображаються в ПЗ Control NOVA II.

Доданий ретранслятор в **режимі пошуку** (активується із ПЗ Control NOVA II) після отримання відповідної команди блимає індикатором (5).

Для **скидання налаштувань ретранслятора до заводських** (та видалення ретранслятора з налаштувань ППКО, якщо ретранслятор на зв'язку з ППКО) виконайте довге натискання (6 с) кнопки (4) і